

SIMHO HR SERVICES PVT LTD

Ragavendra Complex 1st Floor, Shop No: 03, NH-5, Tada - 524401
Andhra Pradesh

APPOINTMENT LETTER WITH TERMS & CONDITIONS

(ఉద్యోగ నియమ ఉత్తర్వులతో కలిపి ఇవ్వబడుచున్న ఒప్పంద నియమములు:)

Name: V. Vonaaja

Department: manufacturing

Working Place: Fox link

మన సంస్థయందు పనిచేయుచున్నా కార్మికుల కొరికు ఒప్పంద నియమములు, వేతన ఉపకారములు మీకు క్రింద ఇవ్వబడియున్నది. ఇది మీకు పూర్తిగా వర్తిస్తుంది. మీరు మాయొక్క వినియోగదారుల (Tirupati) సంస్థ నందు ఒప్పంద ప్రకారము చేర్చ బడుదురు ఇందులో మీకేదైనా సందేహాలున్నయెడల కాంట్రాక్టు సూపర్వైజర్లను సంప్రదించి, మీ సందేహాలను పరిష్కరించుకొనవలెనని కోరుచున్నాము.

We are giving herewith the contract terms and conditions and wages and salary details. All the benefits of the contract will be considered to you. As per the contract terms & conditions you are appointed as an employee with our customer's company (at Tirupati). If you need any clarifications, kindly contact our Contract Supervisor.

Simho Hr Services Pvt Ltd అను సంస్థ అను మేము వివిధ వినియోగదారుల సంస్థలలో పని చేయుటకు అవసరమునకు తగినట్లు కార్మికులకు నియమించుచున్నాము. అలాగనే వినియోగదారుల అవసరమునకు తగినట్లు మీరు నియమించబడియున్నారని మీరు అర్థముచేసుకొని, అంగీకరించియున్నారు. అట్లు మీరు మా యొక్క వినియోగదారుల సంస్థ (At Tirupati) నందు పనిచేయదలచినపుడు మాయొక్క సూపర్వైజరు అందించుచున్న సలహాలను పాటించవలెను.

Simho Hr Services Pvt Ltd., company is the Man Power company. We appoint the workers as per the requirement of factories or companies. Hence you are requested to go through the terms and conditions give your acceptance, you are advised to follow the guidelines of our Supervisors while working at our customer company (at Tirupati).

operator

Your job posting was operator

will your salary on every 7th day of the month and your monthly salary was as per the scale of pay (skilled & unskilled) of AP Government

మీకు 1948 వ ఏట భవిష్యనిధి చట్ట ప్రకారం 12% పట్టుకొని, వాటిలో 13% కలిపి, ప్రభుత్వ భవిష్యనిధివిభాగమునకు చెల్లించబడును. ఈ నగదునకు ప్రభుత్వము నిర్ణయించిన వడ్డీతో కలిపి ప్రతి ఏడాది అందుకు సంబంధించిన మొత్తం 23 వేల రూపాయల కార్యాలయము నుండి పొందుకొని మీకివ్వబడును.

According to Provident Fund Act, 12% of your salary will be deducted, additionally 13% amount will be added from company, and altogether we will pay to Govt., and Government on your behalf. As per the 23rd Provident Fund, you will get a monthly payment for the paid amount of PF as per government suggested interest.

మీకుండు ప్రభుత్వ కుటుంబ సభ్యులకు 1948వ వార్షిక ప్రభుత్వ భీమా వసతి కల్పించబడియున్నది.(E.S.I) ఇందు మీకు సభ్యునిగా ఉండు కార్డు ఇవ్వబడును. ఈ పథకము క్రింద మీకును, మీ కుటుంబ సభ్యులకు వైద్య సదుపాయములు, ప్రభుత్వ వైద్యశాల వసతి మరియు ప్రమాదములు జరిగినవారికి తగిన సౌకర్యములను E.S.I నియమముల ప్రకారము మీకునుమిత్తము మీ జీతము నుండి 0.75% నగదు పట్టుకొని, సంస్థ తరపున 3.25% కలిపి వాటిని ప్రభుత్వమునకు చెల్లించబడును.

And your family ESI facilities will be provided and you will avail a membership card and your family members may utilize the medical facilities under this scheme. Women employees) maternal facilities and for accidental patients the benefits will be provided as per ESI Terms and conditions. 0.75% cash will be deducted from your salary and 3.25% will be added by company, it will be deposited with government for your relief.

మీకు ఇదికోడూ ఉపబడెదరు.

మీకు తర్వాత ప్రకారము మీకు సెలవులు వాటికి తగిన జీతములు ఇవ్వబడును. మీరు పనిలో చేరిన తర్వాత 21 వేల రూపాయల కంటే ఎక్కువ సెలవుగా పరిగణింపబడును. E.S.I చట్ట ప్రకారము మీకు వైద్య సెలవులు ఇవ్వబడును. మహిళలకు మాత్రమే ప్రమాద సెలవులు ప్రసూతికి ముందు, తర్వాత (మొత్తము 26 వారములు) సెలవు ఇవ్వబడును.

According to 1947 Year Labour Act, salary will be provided for your takenleaves. A

will be calculated and considered as 21 days after the joining in job. Medical leave will be given as per the ESI Acts, for women employee (labour) for maternity leave after 12 weeks will be considered as Maternity holidays.

పనిదినాలు:

ఉదయం : 10గం|| నుండి మధ్యాహ్నం 2.00గం|| వరకు

మధ్యాహ్నం : 1.00గం|| నుండి రాత్రి 10.00గం|| వరకు

రాత్రి : 11.00గం|| నుండి ఉదయం 6.00గం|| వరకు

Shifts Hours

Shift 1 : 06.00 am to 02.00 pm

Shift 2 : 02.00 pm to 10.00 pm

Shift 3 : 10.00 pm to 06.00 am

మేము చెబుతున్నాము. ఎక్కువ సమయం పనిచేసినపుడు (అధిక సమయం ఓనర్ టైమ్ ఫోరెడు రెట్లు (డబుల్) పనిచేసినపుడు. అధిక జీతమును 8గం|| సమయంతో విభాగించబడును. ఓనర్ టైమ్ పని చట్టబద్ధతోను, ఉద్యోగికి అధిక పేరకు ఉంటుంది.

If you are working on holiday you will get as per the government norms. One day salary calculation is based on 8 hours of time. Overtime duty will be given as per the statutory and willingness of the employee.

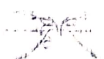
మేము చెబుతున్నాము సెలవు దినముల నియమానుసారంగా 9రోజులు సెలవు ఇవ్వబడును.

As per the norms and conditions National holidays will be considered as holidays. It will be not exceed of 9 days.

మేము చెబుతున్నాము. నియోగదారుల కంపెనీ యొక్క క్రమ శిక్షణ నియమావళి ప్రకారము, దృవీకరణ నియమానుసారముగా ఉద్యోగి నియమావళి క్రమశిక్షణ చర్య తీసుకొనబడును.

Company Provides Transport to Employees with free of cost, From your Boarding Point. If you Employee comes in your Own Transport, Company will not be responsible for your and unexpected incidents.

If any one of you overcomes the company disciplines or duplicating your certificated, our company had right to take disciplinary action will be taken against you.



తరువాత ముందుకు వచ్చి (వాలంటరీగా) రాజీనామా చేయదలచినపుడు అందులో సంస్థకు ఎలాంటి నష్టం వచ్చినా రాజీనామా చేయదలచిన ఉద్యోగి ఒక నెలకు ముందుగా తమ కోరికను చెలియజేయవలెను. ఈ వివరాలు రాజీనామా చేసే వారిలో స్పష్టముగా తెలియజేడమైనది. రాజీనామా చేసి వెళ్ళినపుడు సంస్థకు చెందిన సామాగ్రిని తీసుకుపోయే వారిలో అలా చేయనిచో వాటికి తగిన ఖరీదును తమ ఆఖరి జీతము నుండి పట్టుకొనబడును. రాజీనామా చేసే వారిలో కొరము నెలసరి జీత పత్రము (పే-స్లిప్) ఇవ్వబడును. ఆ జీతపత్రములో మీ యొక్క పేరు, హోదా, పనిచేసిన దినములు మరియు పట్టుకొనిన రుసుము గార్చిన కారణములు, నిఖర జీతము మొ॥

When one of the employee voluntary come to resign his/ her job, the company have no objection but they are advised to inform the same one before prior to resign with company. All the details will be explained to you. Before leaving the company, you have to surrender all the materials of company which you had, if fail, the cost of the material will be deducted from the final settlement of salary.

As per the Annual Payment Act, a pay slip will be provided to you, which includes your designation, days of work, days of O.T., the deductions details and your net salary. It is printed in English and one of the regional language.

రాజీనామా చేసే వారిలో సమయము బయో-మెట్రిక్ యంత్రము ద్వారా నమోదు చేయబడును. మీకివ్వబడినగుర్తింపు కార్డు ద్వారా సమయమును అదాదినములలో నమోదు చేయవలెను. వాటిని హాజరు పట్టికగా పరిగణించబడును.

Your working time will be registered through Bio Metric Machine. An identity card will be provided to you, through that card your entry and exit time will be calculated.

కార్మికుల పనిచేస్తున్న ప్రదేశము సరక్షితమైనదిగాను, సంక్షేమముగానున్నట్లు సంస్థ నిర్ధారణ చేస్తుంది. కావున వినియోగ కంపెనీలో పనిచేసేటప్పుడు భద్రతా చర్యలను విధిగా కార్మికులు వేసుకొనివెనని కోరడమైనది.

The company will give assurance for safety and protection, before you enter into the working station. You are requested to utilize the safety tools as your duty.

మీరు పనిచేయడానికి చెందిన పనితనము మరియు టెక్నికల్ రహస్యములను ఏ కారణముచేతను ఇతర కంపెనీలలో పంపిణీ చేయరాదు. అలా చేసినయెడల చట్టరీత్యా చర్యలు తీసుకొనబడును.

advised that you should not share the skills and technical mysteries with others at any cost. If any mistakes happened through you will undergone statutory disciplinary action.

అలాగే కంపెనీ తిరుపతి కంపెనీ సెలవు తీసుకున్న యెడల కంపెనీ నుండి తీసివేయబడుదురు.

continuously absent For 5 days without information then you will be terminated.

మార్కిడిగా, కార్మికులతోను అమర్యాదగా నడుచుకొనుట గాని, మానసిక ఒత్తిడికి గురిచేయుట, లైంగికవేదింపులకు లక్ష్యం చేయబడినట్లుగా ఉంటుంది. అలా కార్మికులపై ఏదైనా ఫిర్యాదు అందినచో, సంబంధితులపై సంస్థ చట్టవిధుల ప్రకారం కఠినమైన శిక్ష తీసుకొనబడును. మీకేదైనా ఫిర్యాదుచన్నచో, మీ సూపర్వైజరు లేదా మేనేజర్ తో దానిని సరైన మార్గాలలో ప్రత్యక్షముగా కాని ఫిర్యాదుగా ప్రవతపూర్వకంగా కాని తెలుపగలరు. అవిషయమై విచారణ చేసి వ్యక్తిగతంగా తారతమ్యములు లేకుండా చర్యలు తీసుకొనబడును తెలుసుకొనగలరు.

any will not admit you to dishonor with your co-employee through giving mental or sexual harassment. In case any reports arise or received by the company, the company will take statutory disciplinary action against the person. If you felt any reports or to share with our supervisors or company officials whether direct or written form. The company will do transparent enquiry and do the justice to the affected people.

అయితే కంపెనీ నుండి చేరినపుడు మీ వయస్సు 18 సం॥ నిండినదిని రుజువు కోసం మీ వయస్సు ధృవపత్రము (T.C. Mark Sheet & ID Proof) సమర్పించవలెను. మీరు సమర్పించిన పత్రములు నకిలియనిగాని, మార్పిడిగా గాని ఉన్నట్లు ఉద్ఘాటించినట్లయితే తొలగింపబడుటయే కాక, చట్టప్రకారము మీపై చర్యలు తీసుకొనబడును.

You have to prove your age will be completed 18 years while joining in our company through providing necessary documents like a Xerox copy of Transfer Certificates, Mark Sheet or any other ID proof. In case, if it will proved that you have submitted duplicate documents, statutory actions against you.

కంపెనీ కార్మిక చట్టములకు అధినముగా ప్రభుత్వ విభాగము నుండి ఆయా సమయమున ప్రచురించబడుచట్టములు, చట్ట ప్రకారము కంపెనీలో ఆములు చేయబడుననియు తెలియజేయడమైనది.

to the acts, the amendments and acts issued by the governments will be
to you and me.

ఇది అర్థమవుతుంది, స్పష్టమవుతుంది, వాదన అంగీకరించి, శ్రీలంక సంతకము పెట్టుచున్నాను.

at all the terms and conditions and understood, I accept the rules and herewith I
card.

తేది 12/12/2020.....

(Date)

..... V. Varaha.....

(Signature)

..... వదిలి వదిలిన వ్యక్తి :

..... of the person who dictated the terms and conditions :)

.....

.....

SIMHO HR SERVICES PVT LTD

Ragavendra Complex 1st Floor, Shop No: 03, NH-5, Tada - 524401
Andhra Pradesh

V-Venaja

తేది: 12/12/2020
(Date)

C1300005

Babji Colony T. N. P. A. P.

ఉద్యోగ నియమన ఉత్తర్వులు (ORDERS FOR JOB RECRUITMENT)

ఈ ఉత్తర్వు సంగ్రహించుకొని నియమింపబడి, పనిచేయదలచినయెడల, మీరు నియమింపబడుచున్న కంపెనీతో మీకు
ఉద్యోగ నిబంధనలు తెలియజేయుచున్నాము.

You are advised to have no contact directly or indirectly with the company where you have
been appointed as our company employee.

ఈ ఉత్తర్వు సంగ్రహించుకొని నియమించబడుచున్న మీరు, పనిచేయుచున్న వినియోగదారు కంపెనీ యొక్క నియమ నిబంధనలకు
అనుగుణంగా పనిచేయుచున్నాము, ఆ కంపెనీ యొక్క పనితీరును ఎలాంటి హాని కలిగించరాదనియు, అలా మీరినచో
కామీషన్లు తీసుకోవబడునని తెలియజేయుచున్నాము.

As you have been appointed as employee of our company, when you are appointed as
worker of our customer company, you have to obey the terms and conditions of the said
company and not have give harm to the company. If you overcome the terms, discrepancy
action will be taken against you.

ఈ ఉత్తర్వు కంపెనీ యొక్క కార్యకర్తగా 12/12/2020 తేది నుండి పనిచేయుటకు

are permitted to be an employee of our company since Date

ప్రజాక్ ఎలక్ట్రికల్ ఉత్పాదనల కంపెనీల యందు కార్మికులకు ప్రభుత్వ వార్షిక కనీస జీతభత్యము అమలుచేయబడును. ఇవ్వబడు జీతభత్యము క్రింద తెలియజేయమైనది.

Minimum wages will be amended as per Andhra Pradesh Electrical products compa-
s act,

Monthly Salary (Basic & Dearness Allowance & H RA) : As per the norms of Govt.
skilled & unskilled)

నెలసరి జీతము () రూ.. 11,477/- మె॥ పట్టుకొని శేషభాగము మీ జీతముగా ప్రతినెల 7వ తేది ఇవ్వబడును. వార్షికంగా ప్రభుత్వంవారు ప్రకటించు డి.ఎ. అదనంగాగాని, తక్కువగాని తప్పక ఇవ్వబడును.

After deduction of PF, ESI, LWF, PT & Canteen etc., the remaining amount will be payable
as Net Salary on every 7th of the month.

వార్షికంగా ప్రభుత్వంవారు ప్రకటించు డి.ఎ. అదనంగాగాని, తక్కువగా గాని తప్పక ఇవ్వబడును.

We will pay D.A as per the norms of Govt.

తో సమయానికి స్వీకరించిన నియమములను మీకు వర్తించును ఇ.యస్.ఐ మరియు పి.ఎఫ్.వసతి కల్పించబడును
 ఉన్నతాధికారులకు లోబడి కంపెనీలో ఆయా సమయములలో నిర్ణయించు నియమములకు అనుగుణంగా
 పనిచేయు. పని సమయము అవసరమైతే ప్రత్యామ్నాయ ఉద్యోగములకు, ప్రదేశమునకు మార్పుట జరుగును.
 ప్రేమ స్థలము పని సమయము, పరిష్కార విధానము, జీతము మరియు వాటికి సంబంధిత లాభములు, ఆరోగ్యం
 మరియు ఇతర సదుపాయములు మరియు ఇతర శిక్షణ సూచనలు వీటితో వివరించబడియున్నది.

Terms and conditions of Labour benefits will be affected to you. We will provide
 and PF benefits. You have to work under the control of your superiors of the company,
 which you have been appointed. Sometimes your work places and job will be
 altered as per the company requirement if necessary. Your work place, work timings,
 wages, salary and its other benefits, health, safety and security, training guidelines had
 mentioned.

ఇట్లు

.....V.Venajja.....

నేను ఇచ్చిన సమాచారం చదివి, వివరించి పెప్పుగా, అర్థము చేసుకొన్నాను. నియమములకు సమ్మతించి పనిలో చేరుటకు
 సిద్ధుడనవును.

I have understood all the guidelines and terms & conditions which explained to me and I
 have accepted to join with your company.

Signature : V.Venajja
 (Name)

Signature : V.Venajja
 (Print/Understand/Accepted)

Date : 12/12/2020